

Prezzi d'Abbonamento:
 Per Trieste (a domicilio) e monarchia austro-ungarica (franco di posta):
 Anno f. 8
 Semestre f. 4
 Per l'estero:
 Anno franchi 20
 Semestre f. 10
 Abitazione del Proprietario e Direttore:
 Via Cavanale, 1. 1.

Il Pensiero Slavo

PRIMA DIRETTO GROATIA

PERIODICO POLITICO-LETTERARIO

Inserzioni:
 In IV pagina 10 soldi la linea;
 in III pagina a prezzi da convenirsi.
 I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.
 Lettere non affrancate si respingono.
 NB! Tutti i pagamenti devono effettuarsi anticipatamente a Trieste.
 Il giornale esce ogni Sabato alle 12 meridiane.

Aut. Jakić Direttore, proprietario, editore e redattore responsabile.

Oh quanto buona e dolce cosa è il che i fratelli non insieme unirsi
DAVIDE, Salmo 132

Collaboratori: Erasmo Barčić, Dinko Politeo, Joso Modrić ecc. ecc.

L'arte e la politica

Il „Piccolo“ del giorno 16 — questa volta davvero troppo piccolo, anzi piccino e moralmente minuscolo — annunzia una volta per tutte, ch'egli non darà mai il suo appoggio ad artisti slavi. Forse perché questi artisti non lo meritano? No: il „Piccolo“ non ha il coraggio e non può far rimarchi sulla loro capacità. Il peccato — l'unico peccato di questi artisti — s'è d'esser slavi. È un peccato originale, che però potrebbe essere lavato, quando l'artista rinunziasse alla propria origine, e con uno spregiuro si dicesse italiano. Un cantante, per esempio, che è slavo, oggi non merita l'appoggio del „Piccolo“; se domani si dicesse italiano, il suo canto resterebbe lo stesso, stessa la voce, stessa la scuola, ma pure meriterebbe l'appoggio del giornale triestino.

Nel suo *entrefilet* il nostro „Piccolo“ allude ad una signora, suonatrice di pianoforte. Essa è rinomata per la sua valentia, è anzi la più valente a Trieste. Eppure non trova grazia presso il „Piccolo“! E perché? Perché è consorte ad un egregio pubblicista sloveno — anche lui superiore, ma di gran lunga superiore ai colleghi italiani di Trieste. Se non siete piccoli, se non siete ridicoli con questo vostro esclusivismo, con questa vostra cecità, con questa vostra paura — allora davvero noi non sappiamo dove converrebbe cercare i poveri di spirito, i pigmei morali.

Del resto, il „Piccolo“, non volendo, confessa la superiorità dei nostri artisti a Trieste sugli Italiani. Se i nostri fossero inferiori, il „Piccolo“ li criticerebbe aspramente e nel confronto cercherebbe appoggio per la propria causa. Ma il „Piccolo“ ha paura. Egli sa che il confronto ridonderebbe tutto a nostro vantaggio, che distruggerebbe uno dei tanti pregiudizi, che la stampa italiana si compiace di diffondere contro di noi — e da ciò la guerra agli artisti slavi.

Il „Piccolo“ assomiglia un po' ad arlecchino nelle sue confessioni. Se egli crede che alcuni concerti di artisti slavi rappresentino un pericolo, anzi una minaccia per la fisionomia italiana del paese — allora questa fisionomia deve essere molto artificiale, allora il vantato italianismo di Trieste deve poggiare su basi troppo labili — allora noi abbiamo ragione.

Ed abbiamo ragione — ce la dà il „Piccolo“ — sotto molti aspetti. Non abbiamo noi scritto tante volte, che i nostri Italiani non meritano questo nome, ch'essi non sanno alzarsi all'altezza della cultura e della civiltà italiana, delle aspirazioni italiane? Non basta ad essi di rinnegare l'Italia ed i principi italiani sul campo politico: ripetono lo stesso sul campo dell'arte, sul campo della cultura. La proscrizione, che il „Piccolo“ predica contro gli artisti slavi, in nome dell'italianismo, non riesce a decoro di questo: è un ostracismo, che sa di grettezza e di barbarie. Ed il „Piccolo“ osa chiamarsi campione dei diritti italiani!

Non è la prima volta, che noi dobbiamo arrossire per gli altri. Se il nome italiano potesse personificarsi in un uomo, è certo che questi prenderebbe il flagello ed espellerebbe dal tempio della civiltà gli intrusi, che si sono permessi di profanarlo in suo nome. Il primato dell'Italia nell'arte nessuno l'ha mai contestato e meno degli altri noi Croati-Sloveni, che dall'Italia abbiamo tanto appreso. L'Italia, però, conservando nell'arte il suo carattere, non ha mai fatto guerra all'arte degli altri paesi, ed in ciò pure ha mostrato la superiorità del suo spirito.

Il „Piccolo“ conosce, se non altro, di nome il baritone sig. Káman. Fur

troppo ci sono dei motivi, per i quali egli non può ripatriare in Austria. Ma se potesse, il „Piccolo“ dovrebbe proscriverlo da Trieste perché il Káman ha fatto le prime prove sul teatro nazionale di Zagabria, dove ha cantato in purissimo croato le parti di Valentino, di Figaro, di Rigoletto ed altre, né ha mai rinnegato la sua origine slava, o meglio croata. È difficile immaginarsi un antagonismo più aspro di quello fra i Cechi e i Tedeschi. Eppure la critica di Vienna in diversi incontri non ha avuto elogi sufficienti per l'arte ceca e per gli artisti cehi. Basti citare l'entusiasmo suscitato a Vienna dalla „Prodana nevesta“ dello Smetana.

Il „Piccolo“ non è disposto a fare eccezioni che per i Tedeschi: per la loro arte e per i loro artisti. Noi non vogliamo in questo momento occuparci dell'arte tedesca. Il „Piccolo“ però non dice il vero, allorché afferma ch'essa s'impone all'ammirazione di tutti. Si può ammirare l'arte tedesca — è questione di gusti e d'educazione — ma bisogna e sere molto ignoranti per non essere tutte le contestazioni, alle quali essa è fatta segno.

E a noi sembra che l'eccezione del „Piccolo“ sia dettata dalla paura e dall'ignoranza. Se v'ha minaccia per l'italianismo a Trieste e nell'Istria, essa viene dal tedesco. I Tedeschi, però, dominano, ed il „Piccolo“, che nella lotta contro d'essi non troverebbe l'appoggio né delle autorità politiche, né della polizia, li esclude dalla proscrizione, è sempre quella benedetta paura. Sembra che in omaggio ad essa, molti signori amino più la pancia, che non la „fisionomia italiana“ del paese.

Se v'ha poi antagonismo in arte, nel suo carattere, cioè: se v'ha antagonismo nella natura, nelle tendenze, nel modo di comprendere le cose — esso esiste fra gli Italiani ed i Tedeschi, fra il mondo latino e il mondo germanico, ma non mai fra quello e lo slavo. Il riavvicinamento fra l'Italia e la Germania è dovuto a combinazioni politiche del momento: esso, però, è forzato ed apparente. Perché fosse reale, bisognerebbe distruggere la storia e la letteratura, bisognerebbe mutare i climi, i temperamenti, l'indole, il sole, il cielo, tutto in una parola. Fra il mondo tedesco ed il latino non vi sono che contatti artificiali: altri sono i contatti fra gli Slavi ed i Latini.

Non vogliamo ripetere ciò che abbiamo detto tante volte ed oggi pure viene ripetuto nel nostro giornale. Ma è certo, che nel mentre da un lato si alleano Russia e Francia — l'Istria è al Sud il terreno più adatto per una coalizione fra Croati-Sloveni da una parte e gli Italiani dall'altra; o meglio fra le legittime nostre aspirazioni politiche e nazionali e la cultura italiana. Noi non avremmo allora ragione di combattere l'italianismo; la lingua e la nazionalità italiana troverebbero larghe garanzie, specialmente contro le pretese tedesche ed alla cultura italiana sarebbe riservata una larga missione. Fra la penisola italiana e la penisola balcanica, si stabilirebbero, attraverso l'Istria e la Dalmazia, contatti e relazioni, che alla civiltà ed al progresso recherebbero grandi vantaggi e sarebbero un'inespugnabile barriera contro la politica conosciuta colle parole *Drang nach Osten*.

Chi è „Piccolo“ però non è atto a comprendere le cose da questo punto di vista.

Il „Pensiero Slavo“ si vende a Trieste e a Rijeka (Fiume) presso le rispettive Agenzie Internazionali di Gasette; a Split (Spalato) presso St. Bulat; a Velenje presso St. Spandon; a Pola nel postoff. di tabacco di A. Bernatti (Via Arsenale) e Ant. Pavletić (Via Barbacani); a Zadar (Zara) presso St. Pampano.

LA COALIZIONE

Il ministro delle finanze austriache, dr. Pfenner, nel discorso sul preventivo provvisorio, ha sciolto un inno alla coalizione. Dal suo punto di vista, egli ha fatto molto bene. Si tratterebbe soltanto di sapere se il punto di vista dell'«*leader*» della sinistra sia giusto, sia liberale e democratico. Io mi permetto di dubitare. Il sogno della sinistra era sempre quello, di conservare, rinforzare e distare il predominio e l'egemonia della stirpe tedesca sulle altre stirpi. La coalizione non è che un mezzo atto a rendere realtà il roseo sogno. Ora, questo sogno, questo programma, non è né giusto, né liberale; è in aperta contraddizione colle leggi fondamentali. Queste garantiscono l'equiparazione a tutte le lingue, a tutte le nazionalità, a tutte le stirpi.

Esse, però, nel loro germe, nella ragione della stessa loro essenza, sono tali da non poter essere eseguite perché sono il risultato d'un sistema, il cui ultimo scopo s'è il predominio dei Tedeschi da una, e dei magiari dall'altra parte. Risultato del sistema, devono mantenerlo. Subiscono la stessa sorte delle leggi sulle nazionalità in Ungheria e dell'accordo (*Najoda*) ungaro-croato.

La coalizione attuale, cioè che ne dica il signor ministro, tendendo in ultima analisi a garantire il predominio tedesco coll'aiuto dei Polacchi, impedisce lo svolgimento delle istituzioni parlamentari: con essa, anzi, rendesi impossibile un regime liberale e democratico, un regime, che sia in consonanza coi principi parlamentari. In uno degli ultimi suoi discorsi, il conte Taaffe aveva detto una verità, molto vecchia e molte volte ripetuta, ma che nella sua bocca acquistava un speciale valore: in Austria i partiti non possono dividersi con quei criteri, che servono di base alla loro divisione negli altri stati. Il parlamento di Vienna non può essere una scala, che cominci coi conservativi e finisca coi radicali: l'estrema destra e l'estrema sinistra non hanno, né possono avere a Vienna quel significato che hanno a Londra, o a Parigi. A Vienna non è possibile l'avvicinarsi dei partiti al potere: da noi ci sono nazionalità, non partiti. E qui sta appunto il male, che reclama un assoluto rimedio, se vogliamo essere davvero uno stato parlamentare e costituzionale. Sì, è un male, che i partiti non possano cristallizzarsi coi criteri degli altri stati. A questa cristallizzazione non può servire d'ostacolo il fatto, che in Austria vi sono diverse nazionalità. Non ve ne sono anche in Svizzera? Eppure in Svizzera i partiti non sono divisi a nazionalità. Ad una sana cristallizzazione dei partiti in Austria serve di ostacolo il sistema vigente, che impegna le nazionalità non tedesche alla lotta contro il predominio tedesco. È quest'ostacolo, che converrebbe levare, attuando l'equiparazione nel più largo suo significato. E allora sarebbe possibile l'avvicinarsi di principi al governo: oggi non è possibile. Oggi al più è reso possibile l'avvicinarsi di nazionalità, ma è poco probabile anche questo, specialmente colla coalizione.

Colla coalizione attuale non v'ha parlamentarismo, non v'ha spirito costituzionale, non v'ha libertà. Quando il principio, che domina; il principio rappresentato dalla maggioranza vuole attuare il proprio programma in tutta la sua estensione, a scapito del principio, che vige nella minoranza — nessuno può ridirvi, purché l'attuazione poggi su basi

* Fummo costretti d'omettere alcuni brani di quest'articolo; e ciò per il semplice motivo di evitare la nota d'un nuovo sequestro.

legali e non ricorra a mezzi, che odono d'assolutismo. La coalizione, però, non vuole attuato un principio; vuole esclusi dal dominio i Cechi, i Croati ed i Sloveni.

Nel consiglio della Corona non è rappresentata nessuna di queste nazionalità.

Nessuna di queste nazionalità non è rappresentata nella maggioranza, giacché non posso tenere conto di quei pochi Sloveni, che fanno parte del club Hohenwarth. E allora dov'è il parlamentarismo? È primo postulato del parlamentarismo, che il popolo, a mezzo dei propri rappresentanti, partecipi al governo di sé stesso, che eserciti una parte della sovranità. Colla coalizione, invece, sono i Tedeschi ed i Polacchi che comandano sui Cechi, Croati e Sloveni, che dispongono delle loro sorti. In questo modo tre nazionalità dell'Austria vengono, sia pur indirettamente, escluse dai benefici, che reca con se la costituzione: a stretto rigore di termine essi non partecipano al reggimento di sé stessi.

Io potrei comprendere un governo ultra-conservativo, dirò retrogrado, che abolisca la giuria, che restringa le libertà politiche, purché questo governo sia portato dalla maggioranza. Non posso, però, colle norme costituzionali, capire il governo d'una nazionalità sull'altra; un governo, che a vantaggio d'una nazionalità restringa le istituzioni liberali a danno dell'altra. Eppure la coalizione non ha in fondo altro scopo: essa è per ciò la negazione del parlamentarismo. E sarà così, fino a che il sistema non verrà mutato; fino a che, in luogo di predominii e di egemonie, non avremo l'equiparazione completa su altre basi.

All'uopo, però, sarebbe necessaria una coalizione di tutte le nazionalità non tedesche. Noi lo comprendiamo: ma è come è mai possibile, che non lo comprendano gli Italiani dell'Istria o di Trieste? È la mia idea fissa, che non mi stancherei mai di ripetere: è il tedesco, che minaccia noi e loro, ed è contro il tedesco, che Croati, Sloveni ed Italiani dovrebbero intendersi ed allearsi.

Tutti gli sforzi, che facciano gli Italiani, non riescano ad arrestare il progresso dell'idea nazionale croato-slovena: ogni loro conato sarà vano. Invece adunque di consumare le forze in una lotta inutile e senza scopo, gli Italiani dovrebbero intendersi cogli Slavi contro coloro, che approfittano delle nostre lotte.

Nel mentre noi diamo spettacolo di una guerra appassionata, chi è che ne gode? I Tedeschi. Noi lottiamo, ma non per decidere fra noi le nostre questioni: le decide un terzo, le decidono essi lusingando ora una parte, ora l'altra, gettando oggi un osso agli uni, domani agli altri, ed intanto dominano. Gridano gli Italiani, gridiamo noi; ma ci sono ed Italiani e Sloveni, che fanno parte d'una coalizione, creata per perpetuare uno stato di cose, vantaggioso soltanto per i Tedeschi e nefasto per noi.

Se non altro la questione delle tabelle avrebbe dovuto aprire agli Italiani gli occhi. Ma no; essi restano e vogliono restar i *grands-enfants*, che nulla apprendono.

La lotta, che sparpaglia le nostre forze contro l'italianismo e contro la coalizione, potrà far ritardare il trionfo dei nostri diritti; ma alla fine trionferemo. Noi vorremmo come alleati degli Italiani trionfare soltanto della coalizione: se in quella vece trionferemo e dell'italianismo e della coalizione, gli Italiani non potranno lagnarsi, che noi non abbiamo parlato a tempo.

Lo Slavismo e i suoi nemici (Dall'«Edinost»)

Che a certi Sloveni lo slavismo sia la ultima cura, è una dolorosa e da molto tempo nota verità. Lo spirito di questa gente è propenso a volgersi piuttosto dalla parte tedesca. Non vorremmo affermare che questi individui sieno dei veri e speciali amatori del germanismo, però essi sono tanto avanzati nei loro pregiudizi, che tutto ciò che sa di tedesco ispira loro assai più simpatia di ciò che sa di slavo. Questi Sloveni ebbero ad inventare per proprio uso e consumo una speciale teoria: ciò ch'è slavo sa di ortodossia, quindi ciò ch'è ortodosso dev'esser malvisto da ogni fede cattolica.

Questo concetto però zoppica da tutti i lati, poichè è irrimediabile il nostro convincimento che un uomo può essere buon patriotta slavo e nello stesso tempo buon cattolico. Però ammettiamo pure che, come essi affermano, lo slavismo e l'ortodossia sieno due parole ed una cosa sola. E se abbiamo ammesso ciò, dobbiamo anche ometterlo loro se, secondo la medesima analogia, l'idea tedesca non sia identica col protestantismo? E se ciò è così, chi osa affermare che il protestantismo sia più vicino al cattolico dell'ortodossia? Nessuno può dire un tanto. Il nostro buon senso e il nostro cuore slavo ci parlano altrimenti; ci parlano cioè, che a noi lo Slavismo — se vogliamo parlar di simpatie — deve essere più simpatico del protestantismo. Anche se esaminiamo la cosa dal punto di vista cattolico dobbiamo convenire che fra noi gli slavortodosi non vi è altra differenza che la confessione religiosa, laddove fra noi ed il protestantismo germanico vi è la differenza e di confessione e — ciò ch'è più importa — anche di nazionalità. Se da un lato ammettiamo che dal punto di vista religioso l'ortodossia sia un male per la chiesa cattolica, dall'altro dobbiamo riconoscere — esaminando la cosa oltre che dal lato religioso anche da quello nazionale — che l'ortodossia, in paragone al protestantismo tedesco, è un male di gran lunga minore. E ogni uomo assennato sceglierà il male minore.

A questa conclusione dobbiamo venire anche osservando la cosa dal medesimo lato presso coloro che per motivi religiosi provano rimbrezzo al solo udire la parola Slavismo.

Ma passiamo ai fatti. Durante la mattina dello Czar Alessandro III, certi giornali sloveni — i latinizzatori — si comportarono in un modo abbastanza inesplicabile. Nel momento in cui al moribondo Czar tutto il mondo — non esclusi i tedeschi stessi — rendeva il tributo d'uno sconfinato rispetto; nel momento in cui lo stesso Capo di questa monarchia spargeva lagrime per la perdita del suo onesto amico; nel momento in cui tutto il mondo s'affliggeva per la perdita del grande amico della pace, e per conseguenza anche dell'ausiliario e promotore del generale benessere dell'Europa: in quel momento i sudetti organi sloveni non potevano frenare il loro «sacro sdegno», congiunto all'odio contro tutto ciò che sa di slavo.

Un giornale sloveno — latinizzatore ben s'intende — andò tant'oltre da considerare con ironia il carattere pacifico e lo amore per la pace del defunto Czar, affermando che questi avrebbe certamente agguantato la spada qualora gli si fosse offerta propria occasione.

Per quell'articolo il rispettivo giornale poteva riprometterci degli applausi da parte di certi Bulgari e da quella degli ebrei prussiani; da noi certamente no; da noi che con dolore dobbiamo notare qualmente i concetti fra noi sieno ancor sempre così confusi da non saper distinguere da che parte ci sovrasti più grande il pericolo. Si cerca anche di dimostrare, o meglio di darla da intendere, che il defunto Czar non favoriva la politica della Bulgaria e il principe Ferdinando unicamente per il motivo che questi era cattolico. Noi però possiamo colla co-

